

# Streamer XM Oticon Medical Mode d'emploi



Made for  
iPhone | iPad | iPod



oticon  
MEDICAL

## Introduction de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous guide dans l'utilisation et l'entretien de votre nouveau Streamer. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi, y compris la section Avertissements. Cela vous aidera à tirer le meilleur parti de votre nouveau Streamer.

Si vous avez des questions supplémentaires relatives à l'utilisation de votre Streamer, veuillez contacter votre professionnel de l'audition.

Le Streamer assure une connexion entre vos aides auditives et les différentes sources sonores et transforme vos aides auditives en véritables écouteurs sans fil. Le Streamer transmet directement le son dans vos deux aides auditives et améliore ainsi l'expérience sonore.

## Usage prévu

Le Streamer XM Oticon Medical est destiné aux utilisateurs de solutions auditives sans fil. Le produit est conçu pour être utilisé avec la solution auditive donnée. Le Streamer est une interface de communication entre les solutions auditives et d'autres appareils tels que les téléphones portables. Le Streamer peut être connecté à divers appareils externes (supplémentaires) et offre ainsi à l'utilisateur de solutions auditives une meilleure écoute de la télévision ou encore la possibilité de converser au moyen de téléphones portables avec fonction Bluetooth, etc.

Le Streamer peut aussi être utilisé comme une télécommande servant à régler le volume des solutions auditives et à changer de programme.

Le Streamer n'est pas destiné à être utilisé par des nourrissons/enfants de moins de 36 mois.

Les mentions « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement à un iPod, iPhone ou iPad respectivement, et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité et réglementaires. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut affecter ses performances sans fil.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC. Le robot Android est reproduit ou modifié à partir de travaux créés et partagés par Google, et utilisés conformément aux conditions décrites dans la licence d'attribution Creative Commons 3.0.

# Sommaire

Contenu général de la boîte	8
Vue d'ensemble du Streamer	11
<b>Fonctions de base – première utilisation</b>	
Porter le Streamer avec le tour de cou	12
Utiliser le Streamer sans le tour de cou	14
Allumer et éteindre le Streamer	16
Électricité statique	18
Recharger le Streamer	20
Indicateur de batterie faible	22
Télécommande des aides auditives	26
Appairer le Streamer avec un téléphone portable et d'autres appareils	28
Effacer les données d'appairage	30

Suite à la page suivante

## Fonctions principales

Connectivité/streaming	32
Téléphone portable	33
Adaptateur téléphonique ConnectLine	40
Microphone ConnectLine	42
Adaptateur TV ConnectLine	44

## Fonctions secondaires

Application ConnectLine	46
Connectivité/streaming	47
Câble musique/audio	48
Ecouteur par câble	50
Musique/audio sans fil	52
Micro-casque pour PC – sans fil	54
Boucle d'induction (intégrée)	56
Récepteur FM (en option)	58

## Informations complémentaires

Nettoyage et entretien	61
Accessoires et pièces de rechange	62
Avertissements	64
Informations techniques	68
Garantie internationale	72

## Contenu de la boîte

La boîte du Streamer contient les éléments suivants :



Streamer



Tour de cou – moyen (page 12)



Tour de cou – long (page 12)

Kit 1



Chargeur (page 20)

Kit 3



Etui protecteur  
(page 62)

*L'alimentation électrique  
varie selon les pays.*

## Kit 2

Câble chargeur USB  
(page 20)



Câble mini-jack  
stéréo 3,5 mm  
pour MP3/musique  
(page 48)

Câble  
répartiteur 3,5 mm  
pour casque, pour  
utilisation sur PC  
(page 50)



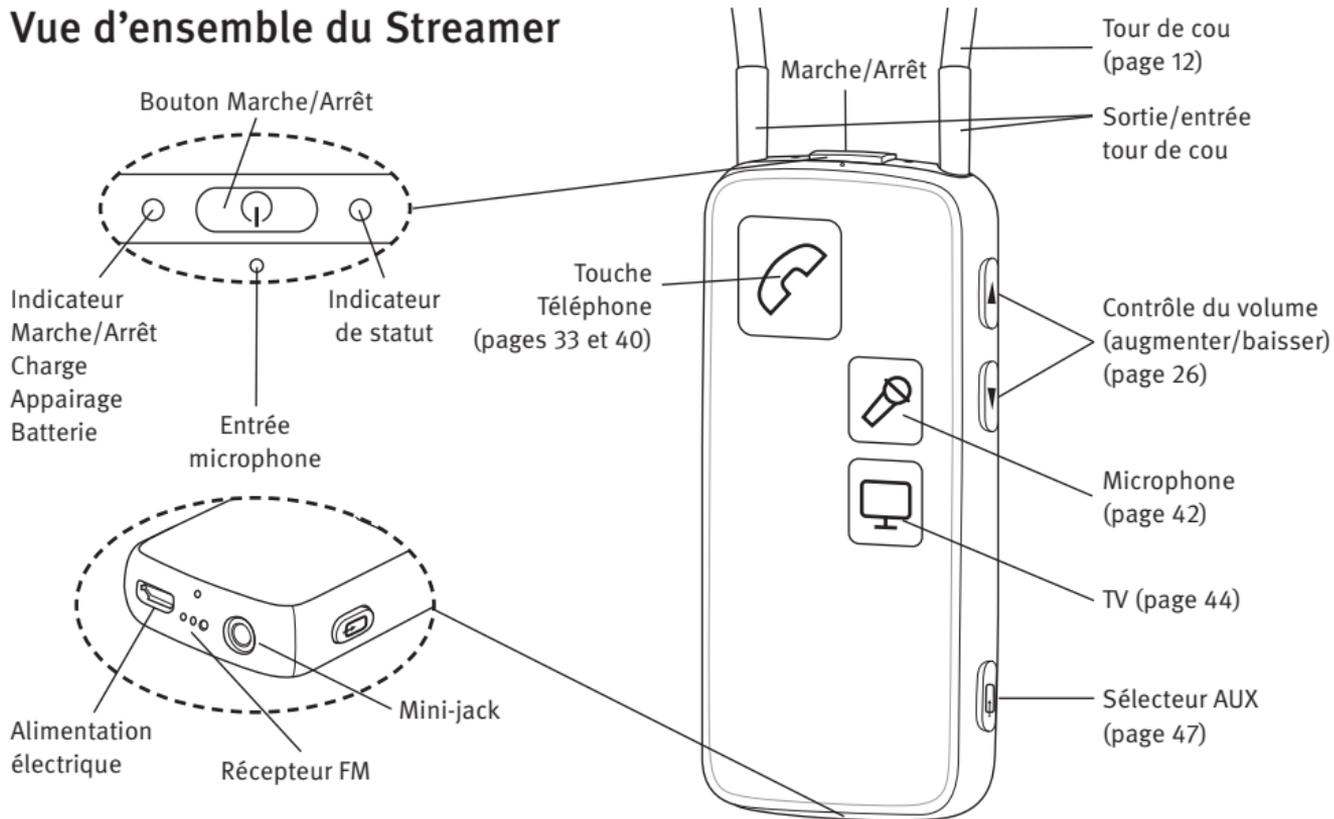
## Ce guide (mode d'emploi)



### **REMARQUE IMPORTANTE**

Veillez vous référer au mode d'emploi de votre solution auditive pour en savoir plus sur la fonctionnalité de votre solution d'aide auditive spécifique.

# Vue d'ensemble du Streamer



## Fonctions de base – Utiliser le Streamer pour la première fois

### Porter le Streamer avec le tour de cou

Le tour de cou fait partie intégrante du système électronique du Streamer. Il sert d'antenne pour transmettre le son à vos aides auditives.

Pour que le son soit optimal et que la durée de fonctionnement du Streamer soit la plus longue possible, vous devez toujours le porter avec l'un des tours de cou inclus. Le Streamer est fourni avec deux tours de cou, un long et un moyen.

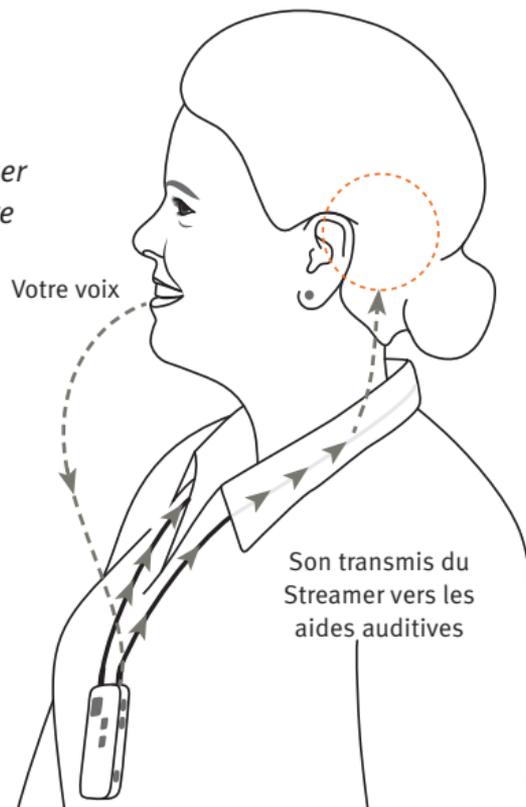
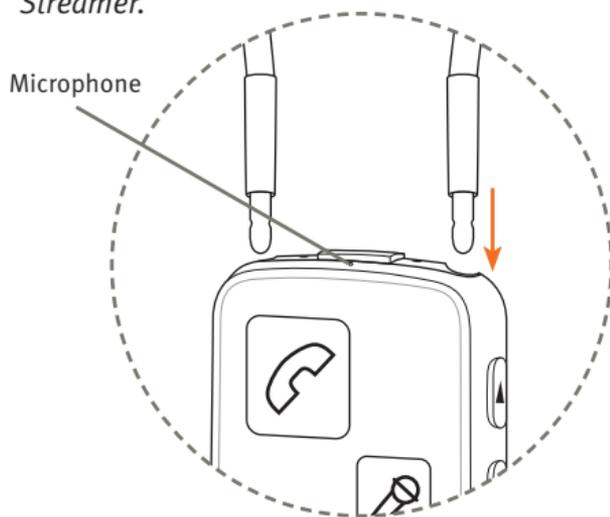
#### **REMARQUE IMPORTANTE**

Veuillez utiliser le tour de cou avec le plus grand soin. Pour des raisons de sécurité, le tour de cou se brisera automatiquement s'il s'accroche ou se prend quelque part pour éviter tout risque d'étranglement. Ne cherchez pas à le raccourcir ou à le modifier de quelque façon que ce soit, par exemple en faisant un nœud pour en raccourcir la longueur. Si le tour de cou se brise, il ne pourra pas être réparé et devra être remplacé immédiatement. Consultez votre professionnel de l'audition pour le remplacer.

## Brancher le tour de cou

Les deux embouts du tour de cou s'emboîtent dans les orifices situés sur le dessus du Streamer.

*Notez que lorsque vous utilisez le Streamer pour converser avec quelqu'un, il est important que votre voix puisse être captée par le microphone intégré situé sur le dessus du Streamer.*



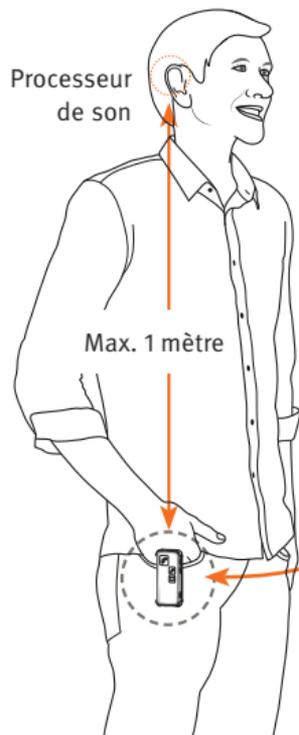
## Utiliser le Streamer sans le tour de cou

Selon l'aide auditive, le Streamer peut également être utilisé sans le tour de cou, par exemple à l'aide du clip de ceinture en option. La distance entre le Streamer et les aides auditives doit être inférieure à un mètre. Des pertes de signal sonore peuvent se produire, c'est pourquoi il est recommandé d'utiliser le tour de cou. Si le Streamer est utilisé sans le tour de cou, les fonctions disponibles dépendent du fait que le Streamer soit en mode ouvert (par défaut), soit si votre professionnel de l'audition a activé le mode lié et l'a appairé avec vos aides auditives. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous.

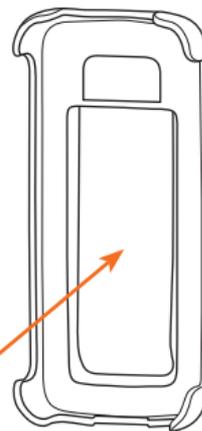
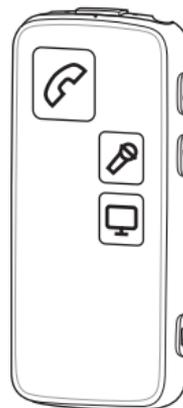
Utilisation	Fonctionne avec le Streamer en mode ouvert	Fonctionne avec le Streamer en mode lié
Télécommande	Non	Oui
Entendre la sonnerie d'un appel entrant	Oui	Oui
Transmission du son de la télévision ou des appels téléphoniques	Non	Oui

Si le Streamer est utilisé avec le tour de cou, il dispose de toutes les fonctions activées, que le Streamer soit en mode ouvert ou lié.

Quand le Streamer est utilisé sans le tour de cou, l'énergie consommée est plus importante. En conséquence, la durée maximum de fonctionnement est limitée à 5 heures pour une seule charge pleine.



*Si vous utilisez le Streamer sans le tour de cou, il est recommandé de le paramétrer en mode lié (voir page 14) pour avoir accès à l'ensemble des fonctions.*



Clip pour ceinture (en option)

## Allumer et éteindre le Streamer

### Allumer

Appuyez sur la touche **Marche/Arrêt** située sur le dessus du Streamer pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que tous les voyants situés sur la face avant et sur la tranche supérieure s'allument pour indiquer que l'appareil est en marche.

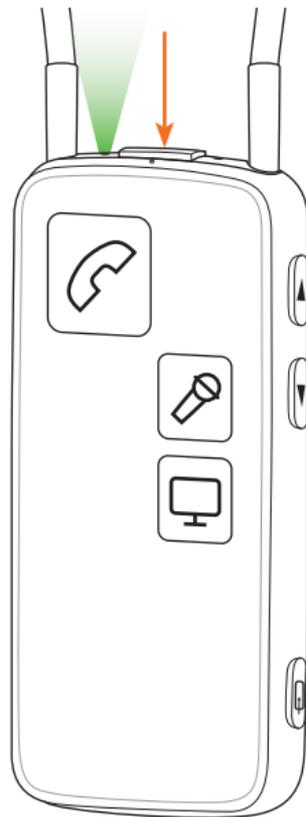
Relâcher la touche **Marche/Arrêt**. L'indicateur de charge sur le dessus du Streamer doit alors s'allumer en vert.

Si le Streamer ne s'allume pas, assurez-vous qu'il est chargé (page 20).

Pour voir l'état du Streamer, appuyez brièvement sur la touche **Marche/Arrêt**.

### Eteindre

Appuyez sur la touche **Marche/Arrêt** située sur le dessus du Streamer et maintenez-la enfoncée pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que le voyant vert **Marche/Arrêt** s'éteigne.



Marche/Arrêt		
Etat	Face avant	Description
	  	Le Streamer est éteint
	  	Après avoir appuyé sur la touche Marche/Arrêt pendant 2 secondes environ, tous les voyants et touches s'allument pendant quelques secondes pour indiquer que le Streamer est allumé
	  	Le Streamer est allumé et prêt à l'emploi

## Électricité statique

Le Streamer peut arrêter de fonctionner s'il est exposé à une décharge électrostatique, par exemple de l'électricité statique. Par défaut, le Streamer redémarrera et vous pourrez alors réactiver le streaming.

Pour des informations détaillées sur comment établir des connections streaming spécifiques, veuillez vous référer aux sections « Fonctions principales » (page 32) et « Fonctions secondaires » (page 46) dans ce mode d'emploi.



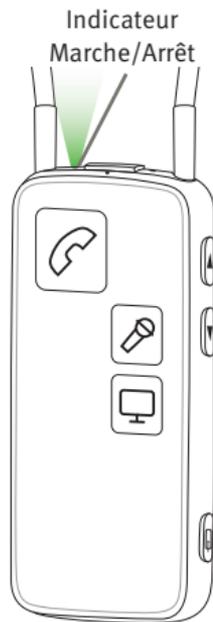
## Charger le Streamer

Le Streamer est muni d'une batterie rechargeable. Nous vous conseillons de charger le Streamer une fois par jour pour un fonctionnement optimal.

Insérez le câble du chargeur fourni dans le port micro USB situé à la base du Streamer (A). N'oubliez pas de brancher le chargeur à une prise électrique.

Lorsque la batterie est en cours de chargement, un voyant vert sur la tranche supérieure clignote. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant vert restera allumé en continu.

Lorsque l'appareil est éteint et la batterie en cours de chargement, un voyant vert sur la tranche supérieure clignote. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant s'éteindra.

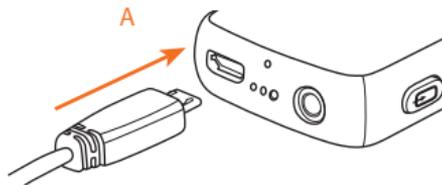


### REMARQUE IMPORTANTE

Pendant la charge, l'indicateur Marche/Arrêt doit être allumé comme décrit dans ce mode d'emploi. Si l'indicateur Marche/Arrêt n'est pas allumé, débranchez le Streamer du chargeur et consultez votre professionnel de santé.

Charge		
Etat	Face avant	Description
 		Charge – quand l'appareil est éteint – le voyant d'état clignote en vert
 		Charge – quand l'appareil est allumé (ou en cours d'utilisation) – le voyant d'état passe d'un vert intense à un vert pâle

 Clignote  Pâlit

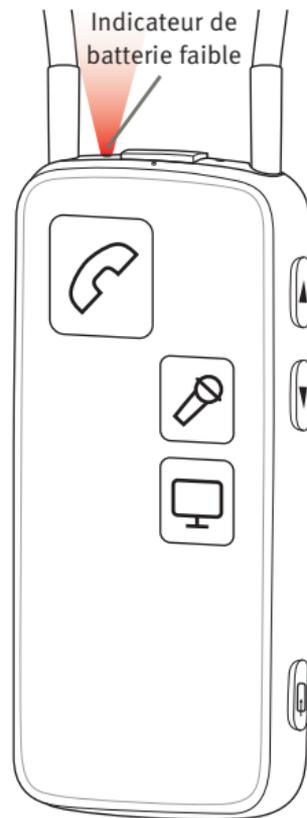


### REMARQUE IMPORTANTE

Pour charger le Streamer, utilisez le module d'alimentation électrique d'origine 5,0V/1A fourni, certifié CE et sécurité.  

## Indicateur de batterie faible

Le Streamer signale un niveau de **batterie faible** (env. 20 minutes d'utilisation maximum restante) par un voyant rouge fixe, et un niveau de batterie très faible (env. 5 minutes d'utilisation maximum restante) par un voyant rouge clignotant.



Indicateur de batterie faible		
Etat	Face avant	Description
  		Batterie faible – la charge restante correspond env. à 20 minutes d'utilisation maximum quand le Streamer émet un signal vers les aides auditives
  		Batterie très faible – la charge restante correspond env. à 5 minutes d'utilisation maximum quand le Streamer émet un signal vers les aides auditives

 Voyant allumé fixe  Voyant allumé rouge pâle

### REMARQUE IMPORTANTE

Il ne faut pas laisser la batterie se vider entièrement. Garder la batterie toujours chargée permettra de prolonger la capacité de la batterie. L'utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.

<b>Durée de fonctionnement de la batterie et temps de charge</b>	
<b>Durée de fonctionnement avec le tour de cou</b>	Jusqu'à 10 heures d'utilisation quotidienne : 2 heures de téléphone, 6 heures de TV et 2 heures de veille.
<b>Durée de fonctionnement sans le tour de cou</b>	Jusqu'à 5 heures d'utilisation quotidienne : 1 heure de téléphone, 3 heures de TV et 1 heure de veille.
<b>Temps de charge de la batterie</b>	2 heures pour un rechargement complet, en utilisant le chargeur joint à l'appareil.
<b>Télécommande</b>	Si le Streamer est éteint, la fonction télécommande des aides auditives reste active et fonctionne pendant 6 mois maximum sur un seul chargement complet.
<b>Durée de vie de la batterie</b>	La batterie du Streamer pourra durer plus de 2 ans si elle est rechargée complètement chaque jour, une fois par jour. La batterie peut être remplacée par votre professionnel de santé.



## Télécommande des aides auditives

### Monter / baisser le volume (+/-)

En appuyant brièvement sur les touches « + » ou « - », vous monterez ou baisserez le volume des aides auditives. Vous entendrez des sons de confirmation dans les aides auditives.

### Changer le programme des aides auditives

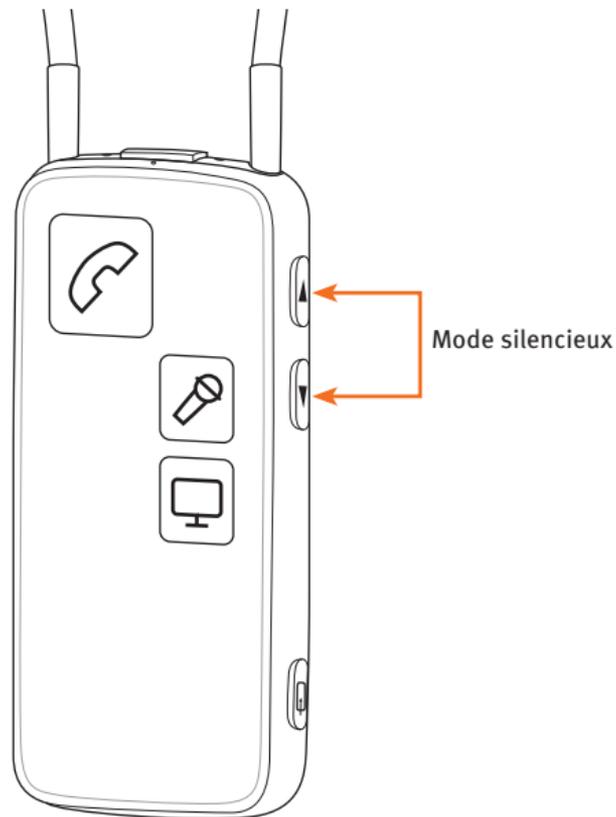
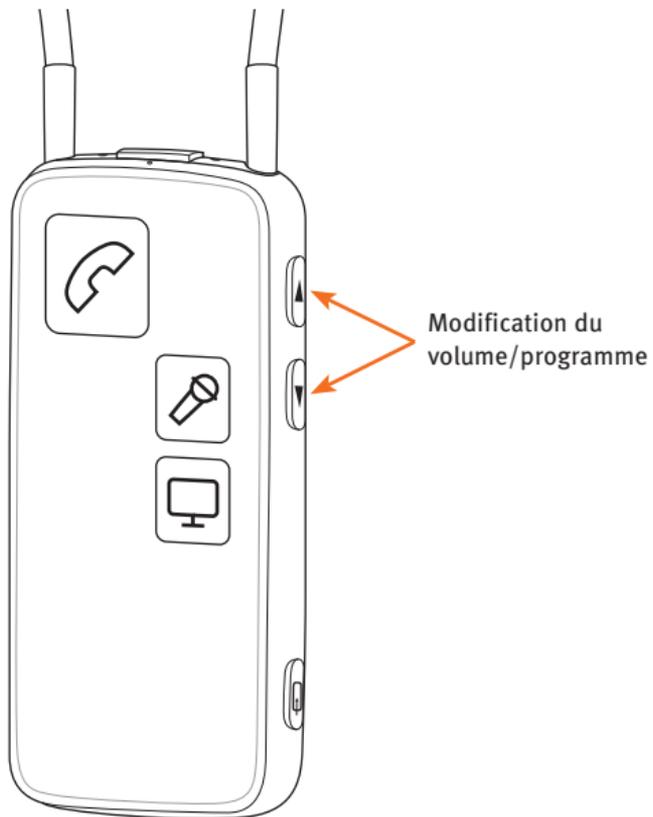
Vous pouvez naviguer entre les programmes en **maintenant la touche «+ » ou « - » enfoncée** pendant plus d'une seconde. Un son émis par les aides auditives indique que le programme a bien été modifié.

### Activer le mode silencieux des aides auditives

Vous avez la possibilité d'activer le mode silencieux de vos aides auditives en **appuyant sur les touches volume « + » ET « - » simultanément pendant 1 seconde.**

### REMARQUE IMPORTANTE

Même si le Streamer est éteint, la fonction télécommande de vos aides auditives continue à fonctionner.

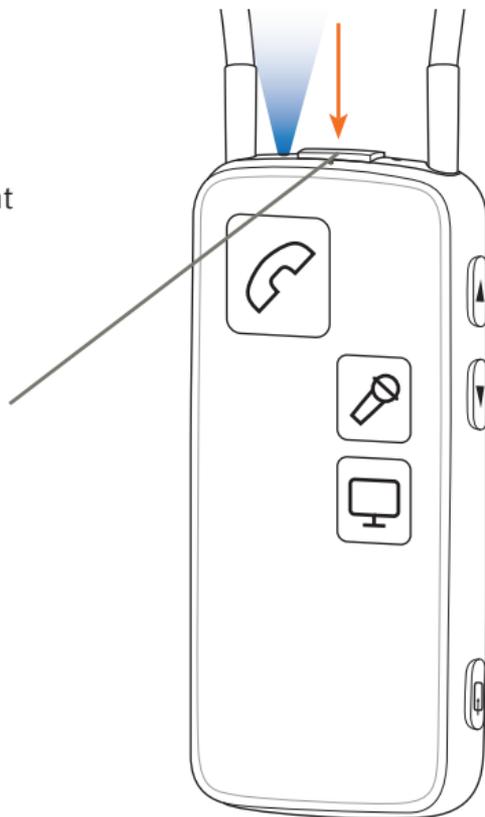


## Appairer le Streamer avec un téléphone portable et d'autres appareils

Pour pouvoir utiliser le Streamer avec d'autres dispositifs (tels qu'un téléphone portable), les deux appareils doivent être appairés.

1. Mettre le Streamer en mode appairage

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt et maintenez-la enfoncée pendant environ 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant lumineux de couleur bleu clignote.



2. Mettez l'autre appareil (par exemple un téléphone portable) en mode appairage.

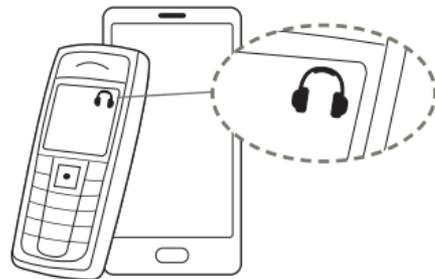
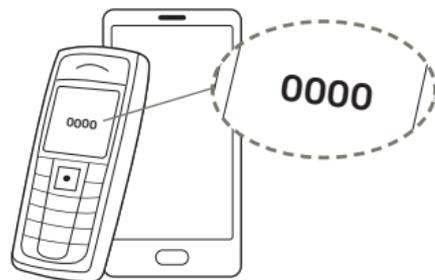
Ce mode est proposé en général dans le menu « Paramètres » de votre téléphone.

Nous vous invitons à parcourir le mode d'emploi de votre téléphone à la rubrique appairage.

3. L'autre appareil (téléphone portable) vous demandera souvent d'entrer un code PIN.

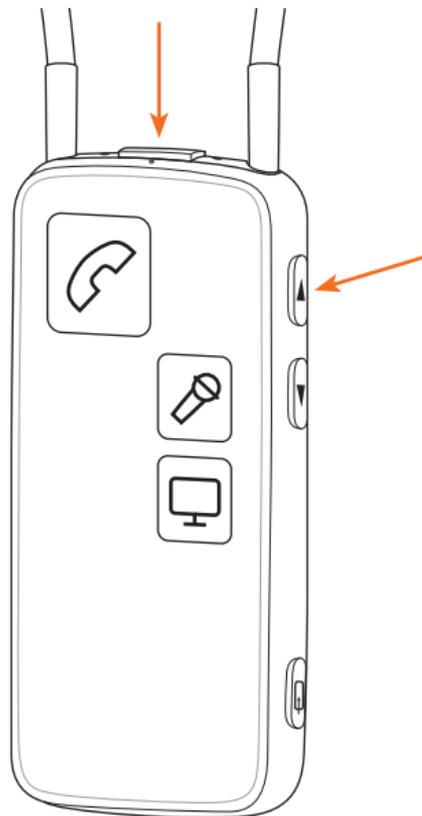
Le code PIN pour le Streamer est 0000 (quatre zéros).

4. Une fois le téléphone portable appairé, une icône casque apparaîtra sur son écran, en même temps le voyant indicateur d'appairage du Streamer restera allumé en bleu sans clignoter.



## Effacer les données d'appairage

Si vous le souhaitez, vous pouvez supprimer tous les appairages en appuyant simultanément sur la touche Marche/Arrêt et la touche volume « + » pendant 3 secondes.



Appairage		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer en mode appairage
  		Appairage actif
  		Streamer allumé

 Voyant fixe  Voyant clignotant

## Fonctions principales

### Connectivité/streaming

L'interface utilisateur du Streamer a été conçue pour vous offrir la meilleure utilisation quotidienne possible dans les situations suivantes :

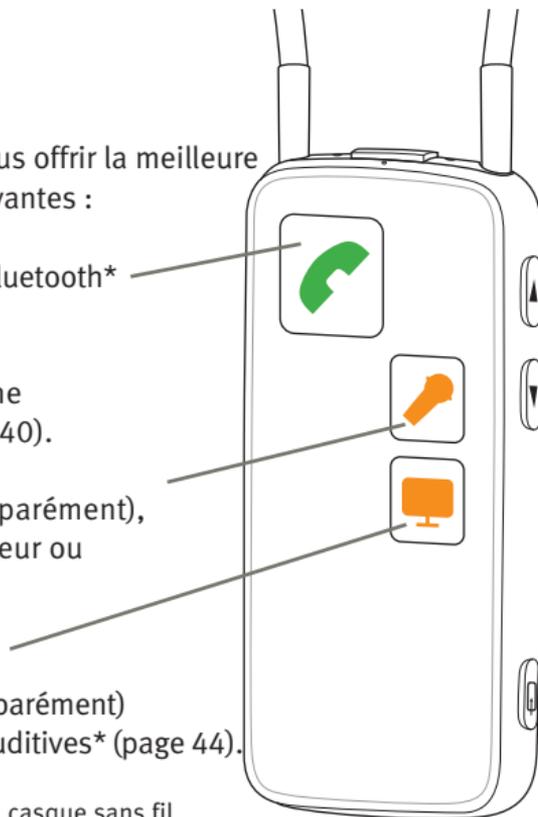
1. Utilisation d'un téléphone portable avec la fonction Bluetooth\* (page 33).

Utilisation de l'adaptateur téléphonique ConnectLine (vendu séparément) avec un téléphone fixe\* (page 40).

2. Utilisation d'un Microphone ConnectLine (vendu séparément), permettant d'améliorer votre écoute d'un interlocuteur ou d'un orateur à une certaine distance, ou dans des situations extrêmement bruyantes (page 42).

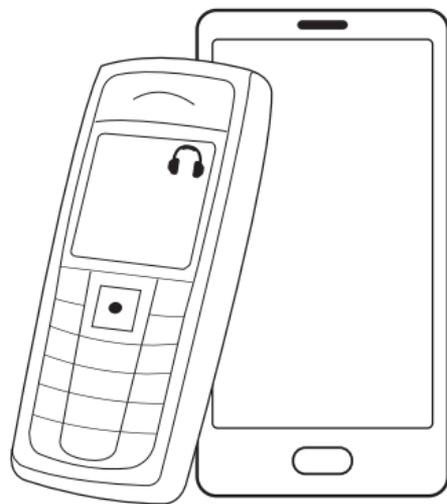
3. Utilisation d'un Adaptateur TV ConnectLine (vendu séparément) pour transmettre sans fil le son de la TV à vos aides auditives\* (page 44).

\* Ce qui revient à transformer le Streamer et les aides auditives en casque sans fil



## Téléphone portable

Pour pouvoir recevoir des appels téléphoniques ou téléphoner tout en utilisant le Streamer, assurez-vous que le Streamer et le téléphone portable sont appairés (pages 28-31), qu'ils sont allumés et qu'ils se trouvent dans un rayon de 10 mètres. Votre téléphone portable peut vous indiquer qu'il est relié au Streamer par l'affichage d'une petite icône casque audio sur son écran.



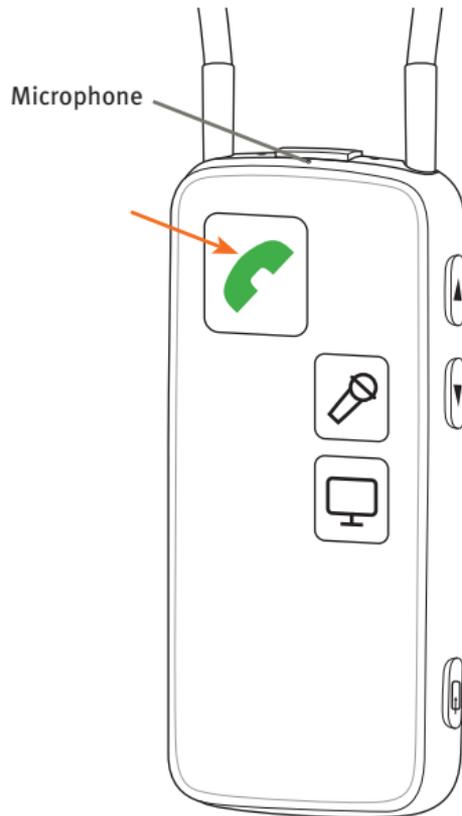
## Comment répondre à un appel

Assurez-vous que vous pouvez parler dans le microphone de votre Streamer.

Lorsque que votre téléphone portable sonne, vous entendez une alerte d'appel entrant dans vos aides auditives. En même temps, la touche Téléphone du Streamer et son voyant indicateur d'état clignotent en vert.

Appuyez brièvement sur la touche Téléphone située sur la face avant du Streamer pour répondre à l'appel. Vous entendez un son de confirmation dans vos aides auditives. La touche Téléphone et le voyant indicateur d'état restent allumés en vert sans clignoter, pendant toute la durée de l'appel.

Pour terminer l'appel, il suffit d'appuyer brièvement sur la touche Téléphone située sur la face avant du Streamer.



Recevoir un appel		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer allumé et prêt à l'emploi
  		La touche Téléphone et le voyant indicateur d'état sont verts et clignotent. Vous entendrez l'alerte d'appel entrant dans vos aides auditives
  		Quand vous répondez à l'appel, vous entendrez un son de confirmation – vous pouvez à présent entendre votre interlocuteur et converser avec lui

 Voyant fixe  Voyant clignotant

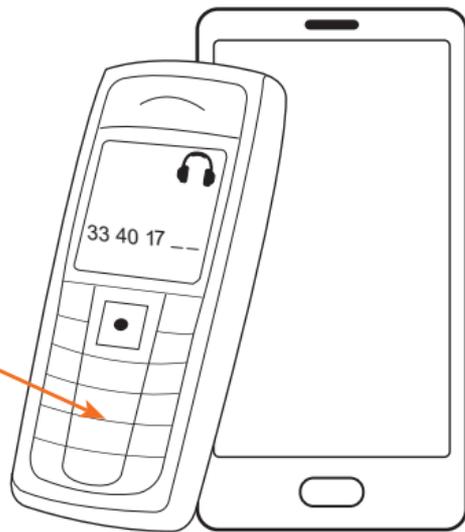
## Comment émettre un appel téléphonique

Assurez-vous que vous pouvez parler bien dans le microphone de votre Streamer.

Pour appeler, il vous suffit de vous servir normalement du téléphone portable. Vous n'avez pas à manipuler le Streamer. Composez simplement **le numéro comme vous le feriez habituellement pour passer un appel** – votre appel est automatiquement transmis à votre Streamer.

La touche Téléphone sur la face avant du Streamer et le voyant indicateur d'état sur la tranche supérieure s'allument en vert. Vous entendrez un son de confirmation dans vos aides auditives, indiquant que la connexion est établie au travers du Streamer avec vos aides auditives.

Pour terminer l'appel, il vous suffit d'appuyer simplement sur la touche « Fin d'appel » du téléphone ou sur la touche Téléphone du Streamer.



Émettre un appel téléphonique		
Etat	Face avant	Description
  		Streamer allumé et prêt à l'emploi
  		Lorsque l'appel est connecté au Streamer, vous entendrez un son confirmant que la connexion s'est établie. Vous pouvez à présent entendre et converser avec votre interlocuteur

 Voyant fixe

## **Personnalisation des fonctionnalités du téléphone portable**

Les fonctionnalités suivantes de votre téléphone portable peuvent être activées ou désactivées par votre professionnel de l'audition.

### Rejeter l'appel – activée par défaut

Un appel entrant peut être rejeté en appuyant brièvement sur la touche "-" de réglage du volume du Streamer.

### Numérotation vocale – activée par défaut

Appuyez brièvement sur la touche Téléphone pour activer la fonction numérotation vocale (si la fonction est prise en charge par votre téléphone portable et si vous ne vous trouvez pas dans la portée d'un Adaptateur Téléphonique ConnectLine).

### Recomposer le dernier numéro – activée par défaut

Appuyez sur la touche Téléphone et maintenez-la enfoncée pour recomposer le dernier numéro appelé (si la fonction est prise en charge par votre téléphone).

### Transfert d'appel – activée par défaut

Appuyez sur la touche Téléphone et maintenez-la enfoncée pour transférer un appel vers le téléphone portable.

### Tous les boutons en façade répondent à l'appel – activée par défaut

Si la fonction est désactivée, seule la touche Téléphone du Streamer répondra aux appels.

### Activer les connexions entrantes (A2DP) – désactivée par défaut

Si les connexions ont été activées, d'autres appareils tels que les iPods, ordinateurs et téléphones portables peuvent activer/démarrer la transmission audio, comme par exemple les alertes de SMS entrants ou la musique provenant d'un téléphone portable appairé et connecté.

## Adaptateur téléphonique ConnectLine

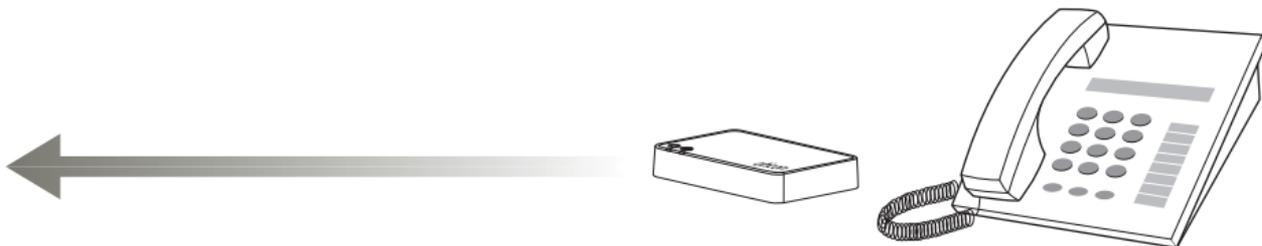
Le Streamer peut être également utilisé avec un téléphone fixe traditionnel à l'aide d'un Adaptateur téléphonique ConnectLine, proposé en accessoire séparé.

Pour plus de détails sur l'utilisation de l'Adaptateur téléphonique ConnectLine, veuillez consulter le mode d'emploi fourni avec l'Adaptateur téléphonique ConnectLine.



Appeler avec un téléphone fixe		
Etat	Face avant	Description
		Streamer allumé et prêt à l'emploi
		Streamer connecté – vous pouvez entendre et converser avec votre interlocuteur

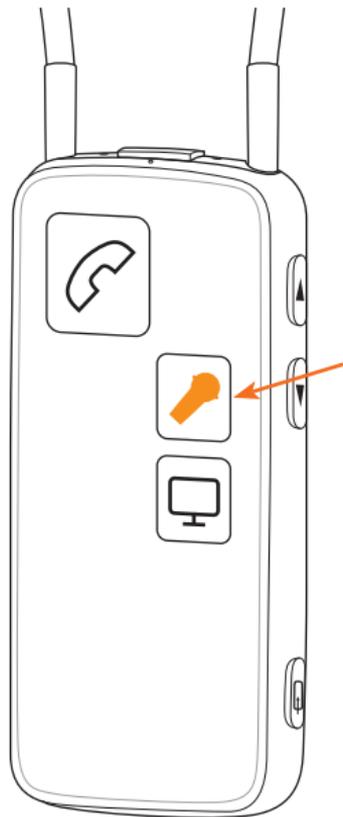
 Voyant fixe



## Microphone ConnectLine

Le Microphone ConnectLine est disponible en tant qu'accessoire séparé. La parole de la personne portant le microphone est transférée à travers le Streamer vers la personne portant l'aide auditive.

Pour plus de détails sur l'utilisation du Microphone ConnectLine, veuillez consulter le mode d'emploi fourni avec le Microphone ConnectLine.



Son provenant d'un Microphone ConnectLine		
Etat	Face avant	Description
		Streamer allumé et prêt à l'emploi
		Quand le Streamer est connecté au Microphone, vous entendez le son provenant du Microphone dans vos aides auditives

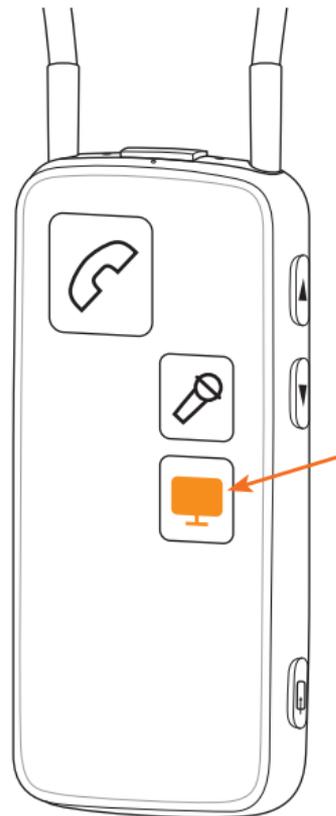
  Voyants fixes



## Adaptateur TV ConnectLine

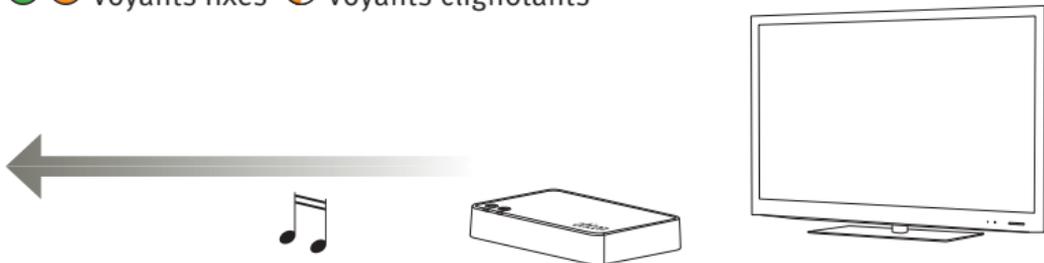
Un Adaptateur TV ConnectLine, disponible en accessoire séparé, transmet le son depuis la TV vers vos aides auditives via le Streamer.

Pour plus de détails sur l'utilisation de l'Adaptateur TV ConnectLine, veuillez consulter le mode d'emploi fourni avec la solution TV ConnectLine.



Regarder la télévision		
Etat	Face avant	Description
		Streamer allumé et prêt à l'emploi
		Connexion au poste de télévision en cours
		Streamer connecté – le son de la télévision passe dans les aides auditives

  Voyants fixes     Voyants clignotants



## Fonctions secondaires

### Application ConnectLine

L'application pour iPhone®, iPad®, iPod touch® et Android™, vous offre un moyen intuitif et discret de commander vos aides auditives et le système ConnectLine. Elle offre également la possibilité de personnaliser les fonctions du système ConnectLine.

Disponible sur l'App Store® et sur Google Play™.



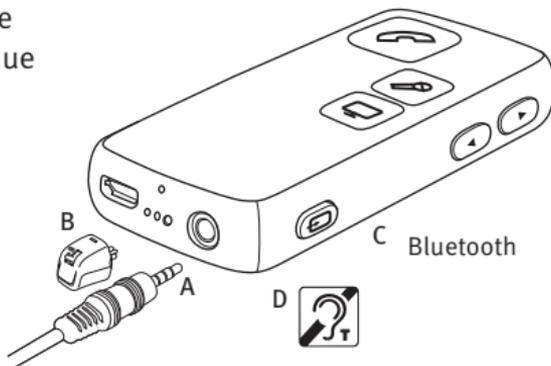
Veuillez consulter le site [www.oticon.global/connectline](http://www.oticon.global/connectline) pour de plus amples informations et de détails sur la compatibilité.



## Connectivité/streaming

Le Streamer peut être utilisé avec une large gamme de périphériques standards, tels que les lecteurs MP3, les ordinateurs, etc.

Les priorités suivantes s'appliquent.

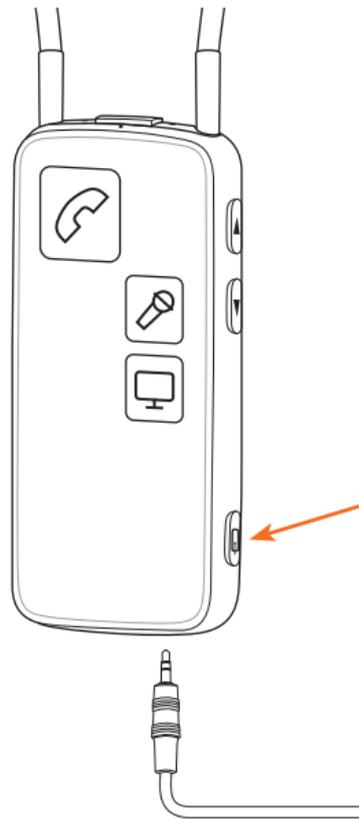


A	Priorité 1	Mini jack entrée/sortie (si connecté)	Appuyez brièvement sur la touche sélecteur AUX	Page 48
B	Priorité 2	FM (si connecté)	Appuyez brièvement sur la touche sélecteur AUX	Page 58
C	Priorité 3	Bluetooth sans fil (intégré)	Appuyez brièvement sur la touche sélecteur AUX	Page 54
D	Priorité 4	Récepteur de boucle d'induction (intégré)	Appuyez sur la touche sélecteur AUX et maintenez la enfoncée pendant 2 secondes environ	Page 56

## Câble musique/audio

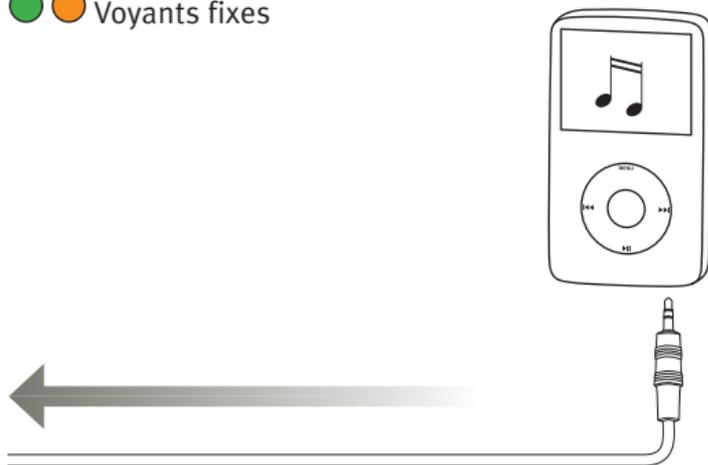
L'insertion et le branchement du câble mini-jack inclus vous permet d'écouter de la musique / une source audio depuis une large gamme d'appareils.

Pour écouter une source sonore sur votre appareil, il vous suffit d'appuyer brièvement sur **le sélecteur AUX**. Quand le câble est inséré, le streaming démarre automatiquement.



Câble musique/audio		
Etat	Face avant	Description
		Streamer allumé et prêt à l'emploi
		Vous entendez un son de confirmation suivi par le son provenant de l'appareil

  Voyants fixes

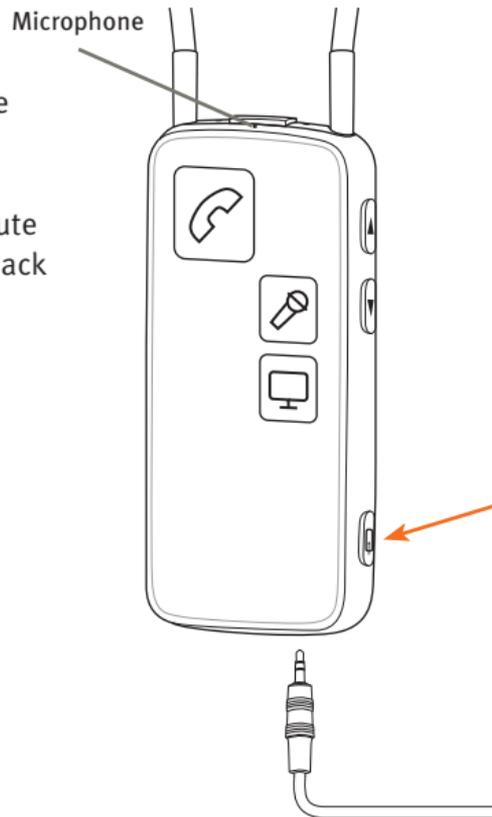


## Ecouteur par câble

Assurez-vous que vous parlez bien dans le microphone de votre Streamer.

Pour pouvoir utiliser le Streamer comme un casque d'écoute avec votre ordinateur, insérez et connectez le câble mini-jack et le câble répartiteur d'écouteur, qui sont inclus.

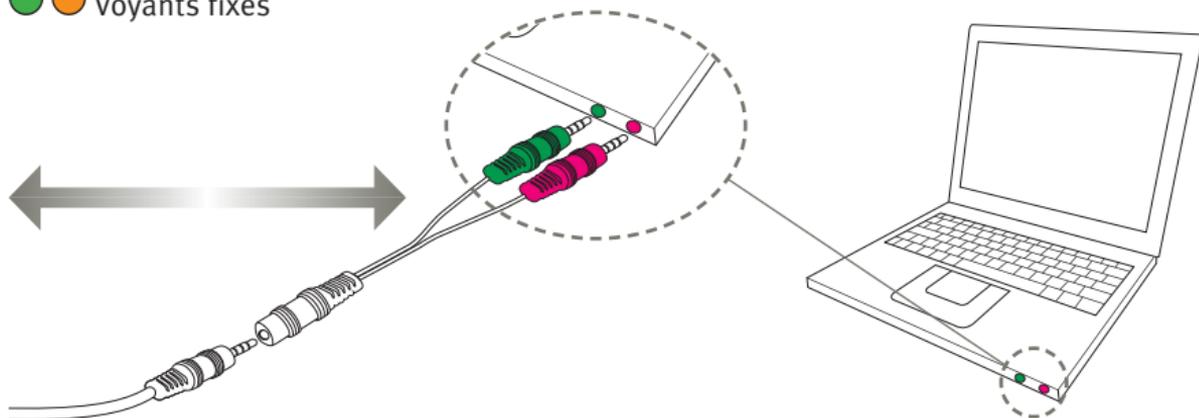
Pour utiliser la fonction casque, il vous suffit d'appuyer brièvement sur le sélecteur AUX.



## Câble casque d'écoute

Etat	Face avant	Description
		Streamer allumé et prêt à l'emploi
		Vous entendez un son de confirmation, vous pouvez à présent entendre et converser avec votre interlocuteur

  Voyants fixes



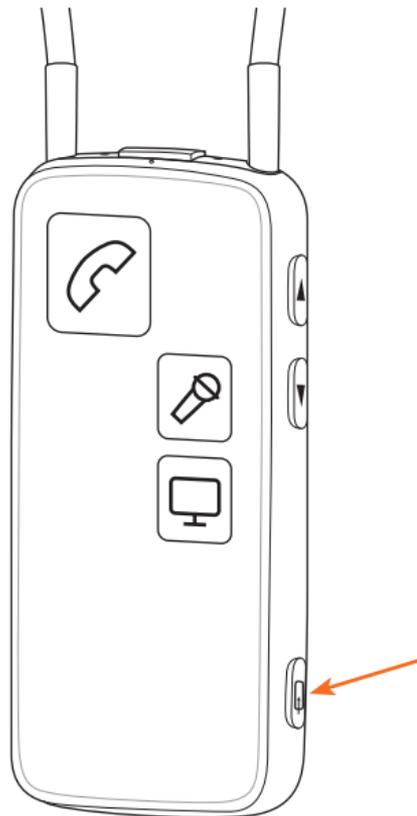
## Musique/audio sans fil

Pour écouter de la musique/son sans fil, provenant par exemple d'un téléphone portable, d'une tablette ou d'un ordinateur avec fonction Bluetooth intégrée, assurez-vous que l'appareil a été appairé avec votre Streamer (page 28), qu'ils sont tous les deux allumés, et qu'ils se trouvent dans un rayon qui n'est pas supérieur à 10 mètres.

Pour écouter de la musique sur un téléphone portable par exemple, appuyez sur le sélecteur AUX avant de démarrer le lecteur de musique.

### Activer les connexions automatiques – par défaut désactivées

Si les connexions ont été activées par votre professionnel de l'audition, les iPods, ordinateurs et téléphones portables peuvent automatiquement activer/démarrer le streaming audio, comme par exemple les alertes de SMS entrants ou la musique à partir d'un téléphone portable appairé et connecté.



Musique/audio sans fil		
Etat	Face avant	Description
		Streamer allumé et prêt à l'emploi
		Le Streamer se connecte à un périphérique musique/audio
		Une fois le Streamer connecté, vous entendrez un son de confirmation puis le son émis par l'appareil source

  Voyants fixes  Voyants clignotants



## Micro-casque pour PC – sans fil

Assurez-vous de pouvoir parler dans le microphone de votre Streamer.

Lors de l'appairage à un ordinateur, assurez-vous que le Streamer est appairé de la même façon qu'un casque.

Pour utiliser la fonction écouteur, le contrôle d'appel est réalisé à partir de l'ordinateur.



Micro-casque pour PC – sans fil		
Etat	Face avant	Description
		Streamer allumé et prêt à l'emploi
		Le Streamer se connecte à un périphérique musique/audio
		Une fois le Streamer connecté, vous entendrez un son de confirmation puis le son émis par l'appareil source

  Voyants fixes  Voyants clignotants

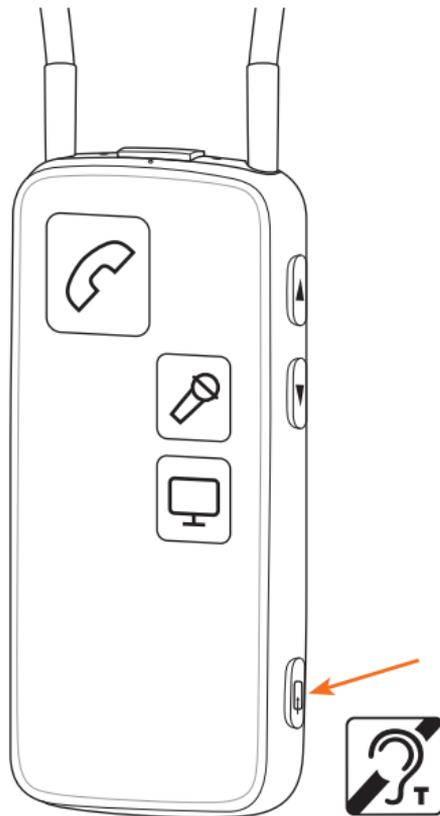


## Boucle d'induction (intégrée)

Le Streamer dispose d'un récepteur de boucle d'induction intégré (Telecoil).

Pour recevoir le son provenant du récepteur de boucle d'induction, appuyez sur le sélecteur AUX et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes environ.

Note : si besoin, il est possible d'apporter une modification telle que la boucle d'induction puisse être activée en appuyant brièvement sur la touche.



Boucle d'induction		
Etat	Face avant	Description
		Streamer allumé et prêt à l'emploi
		Une fois le Streamer connecté, vous entendrez un son de confirmation puis le son provenant du système de boucle d'induction

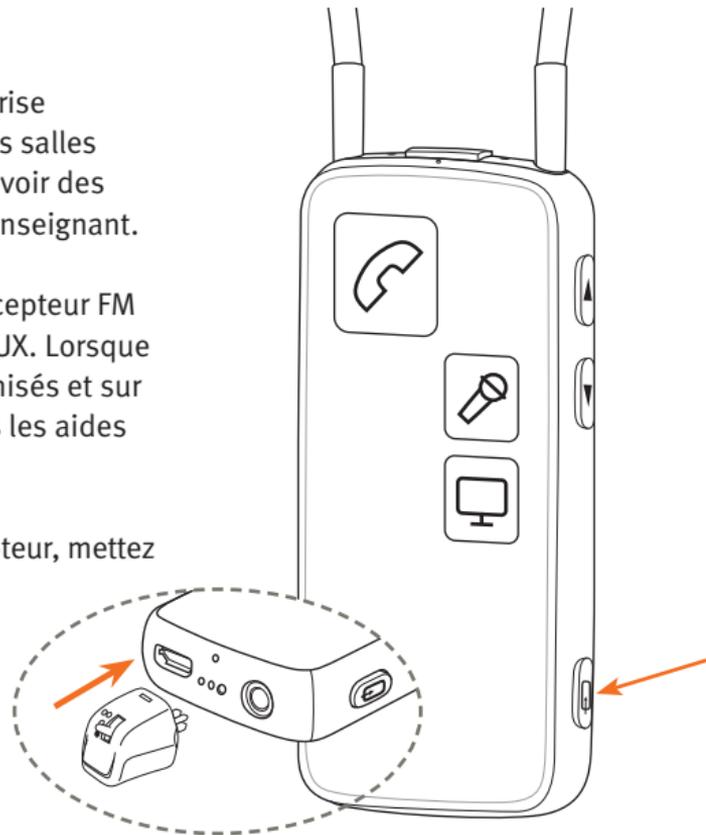
  Voyants fixes

## Récepteur FM (option)

Un récepteur FM peut être branché sur la prise européenne. Généralement utilisé dans des salles de classe, le récepteur est utilisé pour recevoir des signaux FM d'un émetteur FM, porté par l'enseignant.

Il vous suffit simplement de brancher le récepteur FM et d'appuyer brièvement sur le sélecteur AUX. Lorsque l'émetteur FM et le récepteur sont synchronisés et sur le même canal, le signal FM sera reçu dans les aides auditives.

Si votre récepteur FM est muni d'un interrupteur, mettez-le sur la position OO.



FM		
Etat	Face avant	Description
		Streamer allumé et prêt à l'emploi. Récepteur FM allumé et prêt pour la synchronisation du canal FM
		Une fois le Streamer connecté, vous entendrez un son de confirmation puis le son émis par l'appareil source

  Voyants fixes

### REMARQUE IMPORTANTE

Assurez-vous que le Streamer est allumé, mais qu'il n'y ait pas de streaming en cours vers les aides auditives, quand la synchronisation du canal FM est nécessaire.



## Informations complémentaires

### Nettoyage et entretien

Le Streamer est un produit hermétique qui ne nécessite qu'un entretien minimum. Toute saleté, goutte de liquide ou tâche de graisse doit être essuyée à l'aide d'un chiffon doux et sec. Il est recommandé de nettoyer votre Streamer régulièrement. Les orifices d'entrée du son du microphone et de connexion (arrivée du son, branchement du tour de cou, et prise de chargement) doivent être exempts de saletés ou de poussières.

#### **REMARQUE IMPORTANTE**

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le Streamer. Le Streamer et le tour de cou ne doivent jamais être lavés ni immergés dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

## Accessoires et pièces détachées

### Housses de protection

Vous pouvez vous procurer des coques souples de protection supplémentaires, coloris gris foncé ou clair, auprès de votre professionnel de santé.

### Housses de protection – touche unique

Vous pouvez vous procurer auprès de votre professionnel de santé des coques souples de protection, coloris gris foncé ou clair, avec une touche en relief qui facilite les opérations « en aveugle ».



### Tour de cou de remplacement

Vous pouvez vous procurer auprès de votre professionnel de santé des tours de cou de remplacement, coloris noir ou blanc, proposés en trois tailles différentes (selon les pays) : court (51 cm), moyen (66 cm) et long (81 cm).



### Clip de ceinture

Vous pouvez vous procurer un clip de ceinture, coloris noir ou blanc, auprès de votre professionnel de santé.



## Avertissements

Vous devez vous familiariser avec les avertissements à caractère général donnés ci-après et lire l'intégralité du contenu de ce mode d'emploi avant d'utiliser votre Streamer, afin de garantir votre sécurité personnelle et l'utilisation correcte de l'appareil. Consultez votre professionnel de santé si vous êtes confronté à des opérations ou des événements inattendus avec votre Streamer.

### **Connexion à un équipement externe**

La sécurité d'utilisation du Streamer, lorsqu'il est connecté à un équipement externe avec un câble d'entrée auxiliaire, dépend de la source extérieure du signal. Lorsqu'il est connecté à un équipement externe branché à une prise murale, l'équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC-62368 (ou IEC-60065, IEC-60950 jusqu'au 20 juin 2019) ou à des normes équivalentes.

### **Batterie rechargeable**

Ne tentez pas d'ouvrir le Streamer car cela pourrait endommager la batterie.

N'essayez jamais de remplacer la batterie. Si la

batterie doit être remplacée, veuillez renvoyer votre appareil au fournisseur. La garantie deviendra nulle en cas de présence de signes d'altération.

Le rechargement sécurisé des batteries au moyen de la prise USB dépend de la source externe d'alimentation. Lorsqu'il est connecté à un équipement externe branché à une prise murale, l'équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC-62368 (ou IEC-60065, IEC-60950 jusqu'au 20 juin 2019) ou à des normes équivalentes.

### **Danger d'étouffement et risque d'ingestion de piles ou d'autres petites pièces**

Le Streamer, ses composants et ses batteries doivent être conservés hors de la portée des enfants et de toute personne susceptible d'avaler ces éléments ou de se blesser à leur contact.

*En cas d'ingestion d'une batterie, d'une aide auditive ou d'une petite pièce, consultez immédiatement un médecin.*

## Avertissements

### **Contrôle croisé**

Votre Streamer ne doit pas être laissé à la portée des enfants et de toute personne susceptible de prendre le contrôle de l'appareil, afin d'assurer votre sécurité personnelle et d'éviter une utilisation incorrecte.

### **Utilisation du Streamer avec le tour de cou**

S'il venait à se coincer par accident dans un objet quelconque pendant que vous le portez, le tour de cou est conçu pour se briser automatiquement.

Aussi, n'essayez jamais de raccourcir ou de modifier le tour de cou d'une façon qui n'est pas autorisée. Le tour de cou ne doit pas être utilisé par des enfants dont le poids est inférieur à 11 kg.

### **Chaleur et produits chimiques**

Le Streamer ne doit jamais être exposé à une température extrême, par exemple en le laissant dans une voiture garée en plein soleil. Le Streamer ne doit pas être mis à sécher dans un micro-ondes ou dans un autre type de fours. Les produits chimiques contenus dans les cosmétiques, les laques pour cheveux, les parfums, les lotions après-rasage, les crèmes solaires et les insecticides sont susceptibles d'endommager le Streamer. Retirez toujours

vos Streamers avant d'appliquer de tels produits et attendez que ces produits sèchent avant de l'utiliser.

### **Radiographie, tomographie, IRM, scanner TEP, électrothérapie et intervention chirurgicale**

Retirez votre Streamer avant les séances de radiographie, tomographie, IRM, scanner TEP et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales, etc. pour éviter les dommages causés par des champs électromagnétiques importants.

### **Implants actifs**

Vous devez prendre le plus grand soin avec les implants actifs. En règle générale, suivez les recommandations des fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant l'utilisation des téléphones portables et des aimants puisque les aides auditives et les accessoires contiennent des émetteurs radio comme les téléphones portables.

Si vous avez un implant cérébral actif, veuillez contacter le fabricant de votre appareil implantable pour en savoir plus sur les risques de perturbation.

## Avertissements

### **Effets secondaires possibles**

Dans de rares cas, les matériaux hypoallergéniques utilisés dans votre Streamer peuvent entraîner une irritation cutanée ou d'autres effets secondaires.

Veillez consulter un médecin si ces effets se produisent.

### **Utilisation au volant**

L'utilisation du Streamer peut vous distraire. Lorsque vous utilisez le Streamer, soyez attentif à votre environnement.

Veillez vous référer au code de la route national concernant l'utilisation d'appareils de communication au volant.

### **Utilisation en avion**

Votre Streamer est équipé du Bluetooth. Votre Streamer ne doit pas être utilisé à bord d'un avion, sauf si le personnel naviguant l'a expressément autorisé.

### **Risques d'explosion**

La source d'alimentation de votre Streamer n'a pas suffisamment d'énergie pour provoquer un incendie dans des conditions normales d'utilisation. Le Streamer n'a pas été testé pour la conformité avec les normes internationales concernant les atmosphères explosives. Nous vous recommandons de ne pas utiliser votre Streamer dans des zones qui présentent un risque d'explosion.

### **Interférences**

Le Streamer a fait l'objet de tests approfondis pour les interférences selon les normes internationales les plus rigoureuses. Cependant, des interférences entre le Streamer et d'autres appareils (par ex. certains téléphones portables, appareils à bande publique, systèmes d'alarme de magasins et autres appareils sans fil) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre le Streamer et l'appareil concerné.

## Avertissements

### **Compatibilité téléphone portable**

Vous trouverez sur le site [www.oticon.global/connectline](http://www.oticon.global/connectline) une liste de téléphones portables qui ont été exhaustivement testés par Oticon, et qui ont satisfait les exigences minimum de compatibilité avec les solutions ConnectLine lors de ces tests. Oticon décline néanmoins toute responsabilité liée à une incompatibilité d'ordre général. Plus spécifiquement, Oticon décline toute responsabilité liée à une incompatibilité due à une éventuelle mise à jour ultérieure des téléphones mobiles, ou de tout cas d'incompatibilité qui n'aurait pas été soumis ou découvert lors de ces tests. Oticon ne prend aucune responsabilité financière, notamment celle du remboursement d'un téléphone portable qui ne fonctionnerait pas comme escompté. Avant l'achat d'un nouveau téléphone portable, nous vous recommandons de consulter la liste mentionnée ci-dessus.

## Informations techniques

<b>Nom du produit</b>	Streamer XM Oticon Medical
<b>Modèle du produit</b>	Streamer Pro XM
<b>Conditions d'utilisation</b>	
<b>Conditions de fonctionnement</b>	Température : +10 °C à +45 °C Humidité : <85 % d'humidité relative Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa
<b>Conditions de stockage et de transport</b>	La température et l'humidité ne doivent pas excéder les limites ci-dessous, pendant des périodes de transport et de stockage prolongées : Température : -20 °C à +60 °C Humidité : <85 % d'humidité relative Pression atmosphérique : 700 hPa à 1 060 hPa

Le Streamer contient un émetteur-récepteur radio qui utilise une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance qui fonctionne à 3,84 MHz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très faible et toujours inférieure à 15 nW (généralement en dessous de -15 dB $\mu$ A/m à une distance de 10 mètres).

Le Streamer contient un émetteur-récepteur radio qui utilise le Bluetooth à 2,4 GHz. L'émission radio est faible et toujours inférieure à 10mW, ce qui équivaut à 10 dBm en puissance rayonnée totale.

Le Streamer est conforme aux normes internationales relatives aux émetteurs radio, à la compatibilité électromagnétique et à l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur le Streamer, les marquages de certification pertinents se trouvent dans ce mode d'emploi.

### **États-Unis et Canada**

Cet appareil contient un module radio portant les numéros ID de certification suivants :

FCC ID : U280MSTREAMER

IC : 1350B-OMSTREAMER

**Note :**

Cet appareil est conforme à l'article 15 des réglementations de la FCC et aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

**Note :**

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Ce dispositif numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

**REMARQUE :** Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règles FCC.

Ces exigences permettent de garantir une protection contre les interférences existantes et dommageables dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre énergie radiofréquence, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à tenter de corriger ces perturbations en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance de séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise électrique placée sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Contacter le fabricant ou un technicien qualifié en radio/TV pour une assistance.

## Garantie internationale

Votre Streamer est couvert par une garantie internationale limitée, assurée par le fabricant pour une période de 12 mois à compter de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'appareil à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, câbles, alimentations électriques, etc. Les problèmes résultant d'une manipulation ou d'un entretien inapproprié(e)/incorrect(e), d'une utilisation excessive, d'accidents, de réparations effectuées par une personne non autorisée, de l'exposition à des conditions corrosives, de dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou de réglages incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler. La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation.

### **Si vous avez besoin de services d'entretien**

N'hésitez pas à apporter votre Streamer à votre professionnel de santé qui pourra peut-être résoudre immédiatement les problèmes mineurs et effectuer des réglages.

Le fabricant certifie que ce Streamer est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.

Streamer XM Oticon Medical est une marque déposée utilisée par Oticon.



Manufactured by:  
Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)



Les déchets électroniques  
doivent être traités selon  
la législation locale en  
vigueur.



## Définition des symboles utilisés dans ce mode d'emploi



### Avertissements

Tout texte accompagné d'un symbole d'avertissement doit être lu avant d'utiliser l'appareil.



### Fabricant

L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans les directives de l'UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.



### Marquage CE

L'appareil est conforme à la directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE.



### Déchets électroniques (WEEE)

Recyclez les aides auditives, les accessoires ou les piles conformément aux règlements locaux. Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur professionnel de l'audition à des fins de mise au rebut. Équipement électronique couvert par la directive 2012/19/UE sur les déchets et les équipements électriques (WEEE).



### Badges Made for Apple

Indique que l'appareil est compatible avec les iPhone, iPad et iPod touch.



### Boucle à induction

Ce logo incorpore le symbole universel de l'assistance auditive. Le T signifie qu'une boucle à induction est installée et qu'il est possible d'activer un programme de boucle magnétique.



### Utilisation en intérieur

Indique que le produit est qualifié pour une utilisation à l'intérieur.



### Double isolation

Indique que l'alimentation électrique du produit dispose d'une double isolation. Cela signifie qu'elle présente un très faible risque de défaillance unique échecs, c'est à dire les défaillances à cause unique ne peuvent pas se produire.

## Description des symboles supplémentaires utilisés sur les étiquettes



### Garder au sec

Indique un appareil médical à protéger contre l'humidité.



### Symbole de mise en garde

Veuillez consulter le mode d'emploi pour connaître les avertissements et mises en garde.



### Marque de conformité réglementaire (RCM)

L'appareil est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radio pour les appareils fournis aux marchés australien et néo-zélandais.



### Référence catalogue

Indique le numéro de catalogue du fabricant permettant d'identifier l'appareil médical.



### Numéro de série

Indique le numéro de série du fabricant permettant d'identifier un appareil médical spécifique.

X.XV  XXXmA  
(ex. 5.0V, 200mA)

### Prise d'alimentation électrique

Indique la puissance électrique envoyée de la prise d'alimentation à votre appareil électrique.



### Consultez le mode d'emploi

Indique que l'utilisateur doit consulter le mode d'emploi.



### Symbole Japan TELEC

Indique le marquage pour un équipement radio certifié.



**Oticon A/S**  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
Tel.: +45 39 17 71 00  
[www.oticon.global](http://www.oticon.global)

204620FR / 2019.08.05



0000204620000001

**oticon** | Because  
MEDICAL sound matters